KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2032/95

av den 22 augusti 1995

leverans av mjöl till befolkningen i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan och Tadzjikistan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1975/95 av den 4 augusti 1995 om gratis leverans till befolkningen i Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kirgisistan och Tadzjikistan av jordbruksprodukter [1], särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2009/95 [2] om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1975/95, särskilt artikel 2.2 i denna, föreskriver att anbuden gällande gratisleveranser av bearbetade produkter kan omfatta den kvantitet av råvara som skall tas ut från interventionslager som betalning för leveransen och i tilllämpliga fall, i enlighet med artikel 5.2, som betalning för kostnaderna för bearbetning, paketering och märkning.

Det bör utan dröjsmål påbörjas ett anbudsförfarande avseende leverans av 46 000 ton vetemjöl.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ett anbudsförfarande inleds härmed avseende leveranskostnader för 46 000 ton (netto) vetemjöl som angivet i bilaga I, i enlighet med föreskrifterna i förordning (EG) nr 2009/95, särskilt artikel 2.2 i denna.

Artikel 2

Leveransen skall inkludera följande:

a) Leverans av den produkt som anges i bilaga I, fritt ombord, lastat på sjögående fartyg.

   Den föreslagna hamnens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

b) Paketering och märkning av produkten i enlighet med instruktionerna i bilaga I.

Produkterna skall finnas tillgängliga för lastning under högst tio dagar från och med de datum som föreskrivs i bilaga I.

Artikel 3

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2009/95 skall anbuden lämnas till nedanstående adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
EUGFJ-Garantisektionen
Avdelning VI/G.2 (Kontor 10/05 eller 10/08)
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sista datum för inlämnande av anbud skall vara den 4 september 1995 kl. 17.00 (Brysseltid).

I de fall anbud ej accepteras den 4 september skall andra sista datum för inlämnande av anbud vara den 14 september 1995 kl. 12.00 (Brysseltid).

I detta fall skall alla datum som anges i bilaga I flyttas fram tio dagar.

2. I anbudet skall anbudsgivaren uppge den kvantitet vete, som skall övertas från det interventionslager som anges i bilaga II och skall utgöra betalning för leveransen, och som krävs för att täcka alla kostnader för leveransen såsom uppges i artikel 2 till de leveranssteg som utformats. De tilldelade kvantiteterna skall hämtas från lagren inom en månad räknat från det datum tilldelningen meddelas.

Ett ytterligare anbud kan lämnas in för en produkt som levereras fritt banvagn. Den föreslagna järnvägsstationens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

Anbudet skall uttryckas i ton vete (nettovikt) som skall bytas ut mot ett ton färdig produkt (nettovikt).

3. Den anbudssäkerhet som anges i artikel 6.1 f i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 25 ecu per ton vetemjöl.

4. Den säkerhet som anges i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 380 ecu per ton vetemjöl.

Artikel 4

1. Det intyg om uttag som anges i artikel 12.3 tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2009/95 skall fastställas på grundval av mallen i bilaga III.

2. Övertagandeintyget skall fastställas på grundval av mallen i bilaga IV.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

[1] EGT nr L 191, 12.8.1995, s. 2.
[2] EGT nr L 196, 19.8.1995, s. 4.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 augusti 1995.

På kommissionens vägnar
Karel VAN MIERT
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. **Produkt att leverera:**

   Vetemjöl.

2. **Produkternas egenskaper och kvalitet** (1):

   EGT nr C 114, 29.4.1991 (punkt II.B.1 a), med undantag för askhalten som högst får vara 0,90 % beräknat på torrsubstansen).

3. **Total kvantitet:**

   46 000 ton (nettovikt).

4. **Beskrivning av partierna:**

   7 partier som skall levereras till en och samma hamn (eller järnvägsstation).

   Produkterna skall finnas tillgängliga för lastning på följande datum:

   Parti nr 1 – 10 000 ton varav

   — 3 500 ton från och med den 24.10.1995.
   — 3 500 ton från och med den 28.10.1995.
   — 3 000 ton från och med den 1.11.1995.

   Parti nr 2 – 7 000 ton varav

   — 3 500 ton från och med den 20.10.1995.
   — 3 500 ton från och med den 30.10.1995.

   Parti nr 3 – 6 000 ton varav

   — 3 000 ton från och med den 16.10.1995.
   — 3 000 ton från och med den 20.10.1995.

   Parti nr 4 – 3 000 ton från och med den 4.11.1995.

   Parti nr 5 – 10 000 ton varav

   — 3 500 ton från och med den 16.10.1995.
   — 3 500 ton från och med den 20.10.1995.
   — 3 000 ton från och med den 24.10.1995.

   Parti nr 6 – 7 000 ton varav

   — 3 500 ton från och med den 1.11.1995.
   — 3 500 ton från och med den 2.11.1995.

   Parti nr 7 – 3 000 ton till förfogande från och med den 18.10.1995.

5. **Paketering** (2):

   De sju partierna skall paketeras i nya säckar av jute/polypropen med ett nettoinnehåll på 50 kg.

   EGT nr C 114, 29.4.1991 (under II.B.2 c). Säckarna skall paketeras i nya "Slinged bags/Big bags" av polypropen, som skall tillslutas ovanifrån och innehålla 21 stycken 50-kilogramssäckar per "Big bag".

   Anbudsgivaren skall ansvara för att "Big bag"-säckarna plomberas.

6. **Märkning:**

   Märkningen av säckarna (information på ryska plus europeiska flaggan) skall överensstämma med de föreskrifter som anges i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 114, 29.4.1991 (punkt II.B.3).

7. **Leveranssteg:**

   Fob lastat (fob stowed) eller fritt lastat banvagn (fow).

---

(1) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall överlämna ett intyg från en officiell enhet till transportören, där det intygas att den berörda medlemsstatens tillämpliga normer för redioaktiv strålning inte har överskridits för produkten som skall levereras.
Strålningsintyget skall ange nivåerna av cesium-134 och-137 samt jod-131.

(2) Eftersom produkterna kan komma att paketeras om skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt tillhandahålla 2 % tomma säckar av samma kvalitet som de säckar produkterna ligger i, och märkningen skall följas av stor bokstav "R".

BILAGA II

(ton)

Lagringsplatser	Kvantitet
BELGIEN	
Parti nr 1	
Discover Silos de Floreffe Floreffe, Namur	18 200,000
Parti nr 2	
Discover Silos de Floreffe Floreffe, Namur	11 558,649
Silos de la Meuse Liège	1 146,573
Parti nr 3	
Escaut Silos Tournai	9 194,497
Les Bastions Tournai	1 905,503
Parti nr 4	
Les Bastions Tournai	5 500,000
ÖSTERRIKE	
Parti nr 5	
Judenau, Gutscher	715,310
St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
St. Pölten, Mayer	3 089,264
Steinaweg, Nosko	950,000
Korneuburg, Agrarspeicher	413,480
Albern, Barnet & Fischer	973,310
Albern, DLH	542,160
Pöchlarn Lagereibetreibe	1 247,500
Prinzerdorf, Stöber	2 262,640
Untersiebenbrunn, Oder	7 233,345
Parti nr 6	
Halbturn, Reindl	3 003,090
Oberloisdorf, Stricker	1 199,730
Hörsching, Fuchhuber	6 873,200
Linz, SBL	1 854,160
Parti nr 7	
Linz, Oder	4 823,517
Wiesen-Sigless, Stricker	636,540

Interventionsorganet skall ge upplysningar om partiernas egenskaper till leverantören.

Interventionsorganets adress:

BELGIEN

BIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 287 24 11; fax: (32-2) 230 25 33.

ÖSTERRIKE

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien
Tel.: (43-1) 331 51 233; fax (43-1) 331 51 298.

BILAGA III

Intyg om uttag av produkter från interventionslager

Interventionsorgan: .....

Anbudsinfordran har meddelats i förordning: (EG) nr: .....

Anbudsinfordran: .....

Produkt: .....

Parti nr: .....

Identifikationsnummer	Lagrets namn	Uttagna kvantiteter	Dag för senaste faktiska uttaget

Datum, stämpel och underskrift
från interventionsorganet

.....

BILAGA IV

Övertagandeintyg

Jag .....
(Efternamn/förnamn/befattning)

intygar på vägnar av .....

att följande produkter har övertagits:

Produkt:		
Paketering:		
Antal	säckar:	
	"Big bags":	
Total kvantitet i ton netto: brutto:		
Plats och datum för övertagande:		
Fartygets namn:		

Övervakande organs namn/adress:

.....

.....

Namn på organets lokale representant och dennes underskrift:

.....

.....

Anmärkningar eller förbehåll:

.....

.....

.....

.....

Transportörens underskrift
och stämpel

.....